



Ressort Hochbau, Grundbuch, Kataster  
und Vermögen  
**Sonderauftrag Krankenhaus Bozen**

Dipartimento Edilizia, Libro Fondiario, Catasto  
e Patrimonio  
**Incarico speciale Ospedale Bolzano**

## BEKANNTMACHUNG

zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Ausschreibungsverfahren für die

## AVVISO

per l'individuazione di operatori economici da invitare alla gara per la

### LIEFERUNG UND MONTAGE VON 6 TRAGBAREN MULTIDISZIPLINÄREN ULTRASCHALLGERÄTEN

### FORNITURA E MONTAGGIO DI 6 ECOTOMOGRAFI MULTIDISCIPLINARI SPECIALISTICI PORTATILI

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 50/2016, und das L.G. 16/2015,

Visto il D.Lgs. n. 50/2016, e la L.P. n. 16/2015,

#### Gibt man bekannt,

#### Si rende noto

Die vorliegende Bekanntmachung ist erforderlich, um die Marktsituation, die potenziellen Konkurrenten, die interessierten Teilnehmer und die dazugehörigen subjektiven Eigenschaften zu ermitteln.

Il presente avviso è preordinato a conoscere l'assetto del mercato di riferimento, i potenziali concorrenti, gli operatori interessati e le relative caratteristiche soggettive.

#### 1. Beschreibung

#### 1. Descrizione

Die Autonome Provinz Bozen, Ressort Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen Sonderauftrag Krankenhaus Bozen beabsichtigt, unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Behandlungsgleichheit, Proportionalität und Transparenz, die Firmen zum betreffenden Verhandlungsverfahren für folgende Leistungen einzuladen:

La Provincia Autonoma di Bolzano Dipartimento Edilizia, Libro Fondiario, Catasto e Patrimonio. Incarico speciale Ospedale Bolzano intende individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, gli operatori economici da invitare alla relativa procedura negoziata per le prestazioni seguenti:

### LIEFERUNG UND MONTAGE VON 6 TRAGBAREN MULTIDISZIPLINÄREN ULTRASCHALLGERÄTE

### FORNITURA E MONTAGGIO DI 6 ECOTOMOGRAFI MULTIDISCIPLINARI SPECIALISTICI PORTATILI

#### 2. Betrag und Eigenschaften der Lieferung

#### 2. Importo e caratteristiche della fornitura

**Haupt CPV Kodex:** 33112000-8

**Codice CPV Principale:** 33112000-8

Der geschätzte Betrag der Lieferung (inkl. eventueller Option) beläuft sich auf € **203.832,91**, für die Sicherheit und zuzüglich der gesetzlich vorgesehenen MwSt.

L'importo stimato della fornitura (comprensivo di eventuale opzione) ammonta ad € **203.832,91** più IVA in misura di legge.

#### 4. Teilnahmevoraussetzungen

An der gegenständlichen Markterhebung können sich jene Wirtschaftsteilnehmer beteiligen, welche nachfolgende Voraussetzungen haben:

a) Nicht vorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 del G.v.D. Nr. 50/2016, einschließlich die Verbotsmaßnahmen gemäß Art. 14 del G.v.D. Nr. 81/2008;

b) Nichvorhandensein der Hinderungsgründe gemäß Art. 67 des G.v.D. Nr. 159/2011 (Vorsichtsmaßnahmen);

c) Eintragung im Handelsregister bei der Handelskammer für Tätigkeiten, die dem Gegenstand des Auftrages entsprechen.

d) Sie müssen im Sinne des Art. 83 Absatz 1 Buchstabe b) und c) GvD 50/2016 folgende Voraussetzungen bezüglich der technisch-organisatorischen und wirtschaftlich-finanziellen Leistungsfähigkeit besitzen, die von der Vergabestelle gemäß Art. 83 GvD 50/2016 verlangt werden.

**Der Bieter muss im Dreijahreszeitraum vor der Veröffentlichung gleichartige Lieferungen mit einem Betrag von nicht weniger als 76.000,00 Euro mit max. 5 Verträge ordnungsgemäß ausgeführt haben**

#### 5. Kriterien für die Auswahl des Auftragnehmers

Beim Verhandlungsverfahren, an welchem die dazu qualifizierten und infolge dieser Markterhebung ermittelten Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, wird das beste Angebot nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 ermittelt.

**Die gegenständliche Bekanntmachung mit dem Zwecke einer Markterhebung oder Vorinformation, ist nicht Antrag auf Abschluss eines Vertrages und ist für die Vergabestelle in keinster Weise verbindlich.**

**Die Vergabestelle kann andere Verfahren beginnen und behält sich vor, das begonnene Verfahren jederzeit abzubrechen, ohne dass die**

#### 4. Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

a) insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, compresi i provvedimenti inderidittivi di cui all'art. 14 del D.Lgs. n. 81/2008;

b) insussistenza di cause ostative di cui all'art. 67 del D.Lgs. 159/2011 (misure di prevenzione);

c) iscrizione nel registro delle imprese presso la C.C.I.A.A. per attività comprendente l'oggetto dell'appalto.

d) essere in possesso ai sensi dell'art. 83 comma 1 let. b) e c) D.Lgs. 50/2016 dei seguenti requisiti tecnico-organizzativi ed economico-finanziari richiesti dalla stazione appaltante ai sensi del art. 83 del D.Lgs. 50/2016.

**L'offerente deve aver eseguito nel triennio precedente la data di pubblicazione forniture analoghe risultanti regolarmente eseguite di un importo non inferiore ad euro 76.000,00 con un massimo di 5 contratti.**

#### 5. Criteri di selezione per l'individuazione dell'appaltatore

Nella procedura negoziata, a cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito della presente indagine di mercato, l'offerta migliore verrà selezionata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 33 della L.P. n. 16/2015.

**Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la Stazione Appaltante.**

**La Stazione Appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa,**

**antragstellenden Interessenten irgend einen Anspruch erheben können, wobei die Liste der Wirtschaftsteilnehmer hinsichtlich dieser Bekanntmachung nachträglich erweitert werden kann.**

## **6. Teilnahme an der Makterhebung**

Die Interessensbekundung, auf eigenem Firmenpapier abgefasst und unterschrieben, muss innerhalb der Ausschlussfrist vom **22.09.2019, 23:00 Uhr**, an die zertifizierte E-Mail-Adresse [HospitalBZ@pec.prov.bz.it](mailto:HospitalBZ@pec.prov.bz.it) übermittelt werden.

**Die dieser Bekanntmachung beigefügten Dokumente müssen mit digitaler Unterschrift versehen werden.**

Die Übermittlung der Interessensbekundung gilt, im Sinne von Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015, als Erklärung, im Besitz der vom Art. 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 festgelegten allgemeinen Anforderungen zu sein.

Alle Wirtschaftsteilnehmer, welche die Voraussetzungen erfüllen und eine Interessensbekundung innerhalb der angegeben Ausschlussfrist eingereicht haben, werden zum gegenständlichen Verhandlungsverfahren, welches über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) durchgeführt wird, eingeladen.

**Die Anträge, die nach der oben angeführten Frist eingehen, können nicht berücksichtigt werden.**

Die von den Antragstellern gelieferten personenbezogenen Daten werden, im Sinne der EU-Verordnung 679/16 und des gesetzvertretenden Dekrets 196/2003 in geltender Fassung, ausschließlich für die mit der Durchführung der Verfahren betreffend die gegenständliche Veröffentlichung verbundenen Zwecke verwendet.

## **7. Informationen**

Für Informationen können sich die Interessierten an die die Autonome Provinz Bozen, Ressort Hochbau, Grundbuch, Kataster

**nonchè di integrare in fase successiva, l'elenco di operatori economici, di cui al presente avviso.**

## **6. Partecipazione all'indagine di mercato**

La manifestazione di interesse, redatta su carta intestata dell'operatore economico e firmata, deve essere inviata entro il termine perentorio del **22.09.2019, ore 23:00**, all'indirizzo pec [HospitalBZ@pec.prov.bz.it](mailto:HospitalBZ@pec.prov.bz.it).

**Tutti i documenti allegati al presente avviso devono essere firmati digitalmente.**

L'invio della manifestazione di interesse vale, ai sensi dell'art. 27 della L.P. n. 16/2015, come dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale come stabilito dal art. 80 del decreto legislativo n. 50/2016.

Tutti gli operatori economici che soddisfano i requisiti e hanno presentato una manifestazione di interesse entro il termine perentorio indicato verranno invitati alla procedura negoziata in oggetto, la quale viene espletata sul Portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano ([www.banditoaladige.it](http://www.banditoaladige.it)).

**Non saranno prese in considerazione le istanze pervenute oltre il termine sopra indicato.**

I dati personali forniti dai soggetti proponenti verranno trattati ai sensi del regolamento (UE) 679/16 e del D.lgs. n. 196/2003 succ. mod. ed int., esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

## **7. Informazioni**

Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi alla Provincia Autonoma di Bolzano Dipartimento Edilizia, Libro Fondiario, Catasto e

und Vermögen Sonderauftrag Krankenhaus  
Bozen.

Patrimonio. Incarico speciale Ospedale  
Bolzano.

PEC [HospitalBZ@pec.prov.bz.it](mailto:HospitalBZ@pec.prov.bz.it)

PEC: [HospitalBZ@pec.prov.bz.it](mailto:HospitalBZ@pec.prov.bz.it)

Bozen, 04.09.2019

Bolzano, 04.09.2019

Der Verfahrensverantwortlicher / Il responsabile unico del procedimento  
Ing. Domenico Cramarossa

Anhang 1: Interessensbekundung;  
Anhang 2: Informationsschreiben über den  
Schutz personenbezogener Daten

Allegato 1: manifestazione di interesse;  
Allegato 2: informativa sulla protezione dei dati  
personali.